

**SAZOR – Slovenska avtorska in založniška organizacija**

**za pravice reproduciranja GIZ**

**Kersnikova 10a, LJUBLJANA**

# **LETNO POROČILO 2013**

**KAZALO:**

PREDSTAVITEV KOLEKTIVNE ORGANIZACIJE	3
POROČILO NADZORNEGA ODBORA	4
POROČILO PREDSEDNIKA POSLOVODSTVA	4
POROČILO PODPREDSEDNIKA POSLOVODSTVA	5
FINANČNO POROČILO ZA LETO 2013	6
1. NABRANA NADOMESTILA	6
2. ODHODKI	7
3. REPARTICIJA	8
REVIDIRANA BILANCA STANJA IN IZKAZ POSLOVNEGA IZIDA ZA LETO 2013	10
POROČILO NEODVISNEGA REVIZORJA O RAČUNOVODSKIH IZKAZIH	18
POROČILO NEODVISNEGA REVIZORJA O PRAVILNOSI IN SKLADNOSTI POSLOVANJA V SKLADU Z ZASP, NOTRANJIMI AKTI IN SPORAZUMI	20

## I. PREDSTAVITEV KOLEKTIVNE ORGANIZACIJE

Gospodarsko interesno združenje SAZOR – Slovenska avtorska in založniška organizacija za pravice reproduciranja GIZ, Kersnikova 10a, 1000 Ljubljana, davčna št: 53768973, matična št: 2264463, je bila ustanovljena na podlagi Zakona o avtorski in sorodnih pravicah in v skladu z omenjenim zakonom deluje kot kolektivna organizacija. Namen kolektivne organizacije je kolektivno upravljanje pravic avtorjev in založnikov del s področja književnosti, znanosti, publicistike in njihovih prevodov v primeru:

- reproduciranja in distribuiranja avtorskih del v korist invalidnih oseb ter
- reproduciranja avtorskih del za privatno in drugo lastno uporabo ter fotokopiranje preko obsega iz 50. člena ZASP.

Kolektivna organizacija je nepridobitna organizacija, ki temelji na načelu kolektivnega upravljanja avtorjev in založnikov, ter deluje skladno z ZASP in mednarodnimi pogodbami s področja avtorskega prava.

Kolektivno upravljanje avtorskih pravic obsega:

- dovoljenje uporabe iz repertoarja varovanih del pod podobnimi pogoji za podobne vrste uporabe,
- obveščanje uporabnikov o višini nadomestil, ki jih predlaga združenje in sklepanje sporazumov o pogojih uporabe varovanih del,
- objavljane tarife za plačila nadomestil,
- sklepanje sporazumov s tujimi kolektivnimi organizacijami,
- nadzorovanje uporabe del iz repertoarja,
- izterjevanje plačil nadomestil in avtorskih honorarjev,
- delitev zbranih sredstev imetnikom pravic (upravičencem) v skladu z zakonom in statutom,
- uveljavljanje varstva avtorskih pravic pred sodišči in drugimi državnimi organi, pri čemer je treba o tako uveljavljenih pravicah predložiti avtorju račun,
- druge naloge, določene v skladu z odločitvami organom združenja ali na podlagi zakona.

Kolektivna organizacija je pridobila dovoljenje za kolektivno upravljanje avtorskih pravic s strani Urada RS za intelektualno lastnino dne 28.06.2007, št. dovoljenja 31225-1/2007-8.

Kolektivna organizacija ima na dan 31.12.2013 v svojem članstvu 81 redni članov od katerih je 54 članov iz vrst avtorjev in 27 članov iz vrst založb ter 470 upravičencev od katerih je 460 članov iz vrst avtorjev in 10 članov iz vrst založnikov. Član združenja lahko postane vsak avtor leposlovnih in dramskih del, avtor neleposlovnih del vključno z avtorji študijskega oziroma znanstvenega gradiva ali prevajalec ter vsak založnik, ki je lahko tudi pravna oseba in sicer založniki knjig in periodičnih revij oziroma publikacij s področij, navedenimi zgoraj.

Nadzor nad kolektivno organizacijo vrši Urad RS za intelektualno lastnino.

V skladu s statutom SAZOR GIZ ima kolektivna organizacija naslednje organe upravljanja:

- skupščino in
- poslovodstvo.

Skupščino sestavljajo redni člani združenja.

Poslovodstvo združenja šteje dva člana, od katerih se eden imenuje na predlog založnikov, eden pa na predlog avtorjev. Funkcijo predsednika poslovodstva v tem mandatu opravlja Rudi Zaman, funkcijo namestnika predsednika pa Miha Mazzini.

Združenje ima tudi nadzorni odbor, ki nadzira finančno poslovanje ter opravlja druge naloge v skladu s statutom.

Nadzorni odbor je štiri članski organ, ki ga sestavljajo predsednik NO Marko Ručigaj, ostali člani pa so Irena Trenc – Freljih, Matjaž Bizjak in Drago Bajt.

## II. POROČILO NADZORNEGA ODBORA

Nadzorni odbor je imel v poslovnem letu 2013 pet rednih sej v sestavi Irena Trenc Freljih, Matjaž Bizjak, Drago Bajt in predsednik NO Marko Ručigaj.

Na vseh svojih sejah je NO skrbno spremljal tekoče rezultate poslovanja kolektivne organizacije ter sproti sprejemal ustrezne ukrepe. Veliko pozornosti pa je namenil predvsem problematiki fotokopiranja v osnovnih in srednjih šolah ter pridobitvi začasnega dovoljenja za pobiranje nadomestil za prazne nosilce zvoka in slike.

Seznanil se je z vsemi aktivnostmi poslovodstva v letu 2013.

Za Nadzorni odbor

Marko Ručigaj

Predsednik NO

## III. POROČILO PREDSEDNIKA POSLOVODSTVA

Poslovodstvo je že v začetku leta pričelo z aktivnim delom na področju pobiranja nadomestil od fotokopiranja in drugega distribuiranja, predvsem na področju osnovnih in srednjih šol, saj tam prihaja do največjih kršitev in zlorab avtorskih pravic. Prvi sestanki na ministrstvu so obetali veliko, vendar se je kmalu izkazalo, da ministrstvo noče prevzeti odgovornosti za to in pošilja pismo Združenju ravnateljev in Združenju občin v RS.

Organiziranih je bilo vrsto sestankov tako na Združenju ravnateljev, kot na Združenju občin, vendar so zatrjevali, da mora to urediti Ministrstvo za izobraževanje.

V aktivnosti urejanja tega vprašanja smo vključili tudi Društvo slovenskih pisateljev in so svojimi pozivi aktivno pomagali predvsem na Ministrstvu za izobraževanje pri srečanju na ravni direktorjev različnih direktoratsv. Žal, vsi ti pritiski niso obrodili rezultatov v letu 2013.

V tem letu smo pričakovali tudi začasno dovoljenje Urada za intelektualno lastnino za pobiranje nadomestil od praznih nosilcev zvoka in slike / praznjakov / in na koncu leta kljub številnim sestankom vseh kolektivnih organizacij in srečanju na Uradu za intelektualno lastnino le tega nismo dobili in nenehno dopolnjevali vlogo na Uradu.

Začeli smo tudi aktivnosti za ureditev osirotelih del skupaj z vodstvom NUK, vendar je njihova odzivnost za ta vprašanja skromna.

V letu 2013 je bil svetovni kongres IFRRO v Istanbulu in sva se ga v skrajšanem varčevalnem obsegu udeležila s podpredsednikom dr. Mihom Mazzinijem. Kongres je koristen za SAZOR zaradi spremljanja dela ostalih RRO in njihovih rezultatov pri pobiranju nadomestil ter seveda zakonodaje v EU.

Proti koncu leta smo se ponovno sestali s predstavniki ministrstva in obljubili so reševanje problematike fotokopiranja v leto 2014.

Denarni prilivi in s tem delitev na avtorje in založnike je žal tudi v tem letu odvisna samo od uvoznikov reprodukcijskih naprav in v zelo majhnem obsegu fotokopirnic, saj je tarifa za fotokopije že vrsto let nespremenjena. Dobršen del denarja se tako porabi za normalni obstoj kolektivne organizacije, ki ima obliko GIZ in za delitev ne ostane veliko. SAZOR je bil vsekakor ustanovljen za pobiranje in delitev nadomestil od fotokopiranja v slovenskem šolstvu in žal se vse odgovorne inštitucije že od leta 2007 izogibajo tej odgovornosti.

Predsednik SAZOR GIZ  
Rudi Zaman

#### IV. POROČILO PODPREDESEDNIKA POSLOVODSTVA

V letu 2013 je bilo moje delo osredotočeno na naslednje projekte:

**Osirotela dela:** sestankovali smo z NUK-om, pisali Ministrstvu za kulturo, bili sprejeti v audienco. Povezali smo se z Društvom slovenskih pisateljev, ki je z nami šlo tudi na sestanek z Ministrstvom. Nova direktorica Urada je odklonila sestanek na to temo, češ, da bo čas, ko bo zakon v javni obravnavi.

Društvo pisateljev je sprožilo tudi lastno pobudo o **pavšalnem davku na internetne priključke**.

**Dlib, digitalna knjižnica:** kontaktirali smo NUK in skupaj Ministrstvu posredovali idejo o tem, da bi bilo potrebno zaračunavati digitalne objave, na primer v digitalni knjižnici dLib.

**VIP:** dogovarjanje z Društvom slepih in slabovidnih za podpis pogodbe. Odločili so se, da raje lobirajo za spremembo zakona.

Dogovarjanje z ameriškimi CCC ([www.copyright.com](http://www.copyright.com)). Njihov International Advancement Program je poln za leto 2014 in lahko zaprosimo in poskušamo dobiti sredstva v katerem od naslednjih let.

**Kopiranje v podjetjih:** slovenska podjetja čakajo na prodajo in se nočejo ukvarjati z avtorskimi pravicami. **Kopiranje na univerzah:** delno imajo pravice urejene, delno pa se ne zavedajo, kaj bi bilo narobe, če dajo študentom seznam povezav ali naslovov tega, kar naj študentje poberejo s spleta.

**Arrow:** zagonski vlak smo zamudili. Lahko se še priključimo, vendar trenutno finančno ni smiselno. Najprej bi morali ustvariti zbirko knjig v tisku in šifrant avtorjev.

Podpredsednik SAZOR GIZ  
dr. Miha Mazzini

## V. FINANČNO POROČILO ZA LETO 2013

Učinkovito varovanje in uveljavljanje pravic avtorjev in založnikov se izkazuje v učinkovitem nadzoru nad uporabo varovanih avtorskih del v nabranih in razdeljenih avtorskih sredstvih. Te cilje SAZOR GIZ uresničuje na podlagi Uredbe o zneskih nadomestil za privatno in drugo lastno reproduciranje (Ur.l.RS 103/2006) in na podlagi sklenjenih sporazum preko obsega iz 50. člena Zakona o avtorski in sorodnih pravicah (ZASP).

### 1. NABRANA NADOMESTILA

SAZOR GIZ pobira nadomestila na podlagi Uredbe o zneskih nadomestil za privatno in drugo lastno reproduciranje in sicer na podlagi 4. in 5. člena uredbe. Na podlagi 4. člena uredbe so dolžni plačati nadomestilo za fotokopiranje vsi tisti zavezanci, ki prvič prodajo ali uvozijo novo napravo za fotokopiranje ali fotokopiranju podobno tehniko reproduciranja (v nadaljevanju uvozniki).

Na podlagi 5. člena uredbe so dolžni plačati nadomestilo vsi tisti zavezanci, ki odplačno fotokopirajo fizičnim osebam (v nadaljevanju fotokopirnice).

#### 1.1. UVOZNIKI

Znesek zbranih nadomestil je bil v letu 2013 9,5% višji kot v letu 2012. Poročilo o uvozu je redno oddajalo 24 uvoznikov naprav za fotokopiranje, kar so 4 uvozniki manj kot leta 2012. Razlog za prenehanje poročanja je bil povezan s prenehanjem uvažanja naprav. Še vedno je nekaj uvoznikov, ki se ne odzivajo na pozive kolektivne organizacije k oddaji poročila. Podatki o potencialnih uvoznikih se preverjajo vsako četrletje in sicer s pomočjo javno dostopnih evidenc, interneta in ugotavljanja stanja na terenu. V letu 2013 je bilo izdanih faktur uvoznikom v višini 143.061,57€ (skupaj z DDV). Realizirana plačila v letu 2013 iz naslova uvoza znašajo 142.822,13 (skupaj z DDV). Po odbitku DDV-ja znašajo prihodki iz naslova uvoza, ki predstavljajo v skladu s 35. členom statuta maso za delitev 118.109,31€

#### 1.2. FOTOKOPIRNICE

Poročilo o oddaji podatkov o odplačnem fotokopiranju fizičnim osebam je redno oddajalo 94 pravnih oseb, kar je 5 pravnih oseb manj kot v letu 2012. Razlog je zaprtje dejavnosti. V letu 2013 je bilo fotokopirnicam izdanih faktur v višini 27.789,75€ (skupaj z DDV). Realizirana plačila v letu 2013 iz naslova odplačnega fotokopiranja znašajo 22.982,03€ (skupaj z DDV). Po odbitku DDV-ja znašajo prihodki iz naslova odplačnega fotokopiranja, ki predstavljajo v skladu s 35. členom statuta maso za delitev 18.983,12€.

### 1.3. OSTALO

Sklenjenih sporazumov preko obsega iz 50. člena Zakona o avtorski in sorodnih pravicah v letu 2013 še ni bilo, zato na tej podlagi ni bilo izdanih faktur.

Drugi prihodki v letu 2013, ki v skladu s 35. členom statuta predstavljajo delilno maso so bili finančni prihodki od obresti v višini 64,53€ in drugi prihodki v višini 9,27€.

### 1.4. SKUPAJ

Skupna masa za delitev med upravičence, na podlagi zbranih nadomestil za leto 2013 znaša 137.166,23€. Masa za delitev je v primerjavi z letom 2012 nižja za 5,4%. Večina zavezancev za plačilo, ki so bili pozvani k oddaji poročila svoje obveznosti redno opravljajo. Še vedno pa je nekaj takih, ki se na pozive ne odzivajo. Obdelava poročil poteka redno četrtletno in v skladu z zakonsko predvidenimi roki.

### 1.5. PRIMERJAVA PO LETIH

Kot ugotavljamo zbrana nadomestila že peto leto zapored padajo. Padec je predvsem posledica gospodarske krize in s tem manjšega uvoza, kot vidimo v letu 2013 pa tudi prenehanja dejavnosti določenih podjetij. Glede na dejstvo, da SAZOR GIZ posluje že peto leto, je v nadaljevanju prikazana primerjava od začetka poslovanja, do konca leta 2013.

	2008	2009	2010	2011	2012	2013
UVOZNIKI	290.321,04 €	248.179,98 €	164.017,13 €	130.327,12 €	107.861,59 €	118.109,31 €
FOTOKOPIRNICE	29.108,07 €	30.207,80 €	27.436,81 €	21.805,33 €	23.734,50 €	18.983,12 €
NADOM. ZAVOD IPF	0,00 €	11.500,00 €	0,00 €	0,00 €	11.500,00 €	0,00 €
OSTALI PRIHODKI	0,00 €	0,00 €	0,00 €	18.728,85 €	1.570,16 €	73,80 €
<b>SKUPAJ</b>	<b>319.429,11 €</b>	<b>289.887,78 €</b>	<b>191.453,94 €</b>	<b>170.861,30 €</b>	<b>144.666,25 €</b>	<b>137.166,23 €</b>

## 2. ODHODKI

Stroški poslovanja, ki so nastali v letu 2013 so bili v primerjavi z letom 2012 nižji. Zaradi padanja prihodov že peto leto, je bilo potrebno tudi stroške skrajno racionalizirati. Kolektivna organizacija je imela v letu 2013 skupaj 122.271,37€ stroškov. Imela je eno redno zaposleno osebo. V nadaljevanju prikazujemo višino stroškov, glede na njihovo vrsto:

- a) stroški pisarniškega materiala in strokovne literature 380€
- b) stroški storitev pri opravljanju storitev 2.054,93€
- c) stroški storitev v zvezi z vzdrževanjem 334,60€
- d) povračila stroškov zaposlencem v zvezi z delom 6.127,83
- e) stroški najemnin 1.500,00€
- f) stroški plačilnega prometa in bančnih storitev 789,02€
- g) stroški intelektualnih in osebnih storitev 39.607,79
- h) stroški reprezentance 261,93€

- i) stroški storitev fizičnih oseb 5.473,22€
- j) amortizacija 712,00€
- k) stroški obresti 65,92€
- l) stroški dela 64.586,54€
- m) drugi stroški 377,59€

### 3. REPARTICIJA

#### 3.1. MASA ZA DELITEV ZA LETO 2013

V skladu s 35. členom Pogodbe o ustanovitvi v nadaljevanju predstavljamo maso za delitev za leto 2013, ki je izračunana po naslednjem ključu. Delitvena masa se ugotavlja tako, da se od vseh prihodkov združenja odštejejo vsi stroški združenja, vključno z davki in drugimi javnimi dajatvami (smiselno torej enako kot se ugotavlja poslovni izid po obdavčitvi), pri čemer se od tega zneska nadalje odštejejo še rezervacije za izplačila neznanim upravičencem, oblikovane v tekočem poslovnem letu na podlagi določil 36. člena statuta.

SKUPAJ PRIHODKI	137.166,23€
- STROŠKI (VKLJUČEN DDPO V ZNESKU 3.046,24)	125.317,61€
= DELITVENA MASA PRED REZERVACIJO	11.848,62€
- 5% REZERVACIJA	-592,43€
<b>= KONČNA DELITVENA MASA ZA LETO 2013</b>	<b>11.256,19€</b>

#### 3.2. DELITEV ZBRANIH NADOMESTIL ZA LETO 2012

V letu 2013 je bila izvedena delitev nadomestil. Skladno s sklepom skupščine je bil znesek za delitev 60.000,00€. Znesek je bil razdeljen v skladu z družbeno pogodbo med založnike in avtorje v razmerju 50:50. Preostanek delitvene mase v višini 5.053,13€ iz je bil razporejen med kratkoročne obveznosti do upravičencev iz naslova delitvene mase. Znesek delilne mase v višini 11.256,19€ bo razporejen na podlagi sklepa skupščine.

#### 3.3. DELILNA MASA NA DAN 31.12.2013

	Znesek
Delilna masa 01.01.2013	65.053,13
Delitev mase preteklih let	60.000,00
Oblikovanje mase leta 2013	11.256,19
Delilna masa 31.12.2013	16.309,32

V bilanci stanja na dan 31.12.2013 je 16.309,32 ostale delitvene mase izkazane kot 5.053,13€ obveznosti za izplačilo upravičencem v bilančni postavki kratkoročne obveznosti, 11.848,62€



je izkazano kot nerazporejen dobiček poslovnega leta. O oblikovanju 5% rezervacij v skladu s 36. členom statuta v višini 592,43€ bo odločala skupščina.

#### 3.4. REZERVACIJE OBLIKOVANE NA PODLAGI 36. ČLENA POGODBE O USTANOVITVI NA DAN 31.12.2013

Stanje na dan 01.01.2013	4.255,84 €
Oblikovanje za 2012	349,91 €
Stanje na dan 31.12.2013	4.605,75 €


Za leto 2013 bo v skladu s 36. členom statuta na skupščino podan predlog o oblikovanju rezervacij v višini 592,43€.

#### **Priloge:**

- Priloga št. 1: Revidirana bilanca stanja za leto 2013,  
Revidiran Izkaz poslovnega izida za leto 2013
- Priloga št. 2: Poročilo neodvisnega revizorja o računovodskih izkazih
- Priloga št. 3: Poročilo neodvisnega revizorja o pravilnosti in skladnosti poslovanja v skladu z ZASP, notranjimi akti in sporazumi

Ljubljana, 15.05.2014

Predsednik posloводства  
Rudi Zaman



**PRILOGA ŠT. 1**

**REVIDIRANA BILANCA STANJA IN  
IZKAZ POSLOVNEGA IZIDA ZA LETO 2012**

IME DRUŽBE OZ. PODJETNIKA: SAZOR GIZ

Datum prejema:

Matična številka:

2264463

Davčna številka:

53768973

SEDEŽ: Kersnikova ulica 10A, 1000 Ljubljana

Velikost (mikro - 1; majhno-2;  
srednje-3; veliko-4):

1

Statusna sprememba:

0

TELEFONSKA ŠTEVILKA (osebe, odgovorne za  
sestavljanje bilance): 01/4341696Matična številka pred statusno  
spremembo:**PODATKI IZ BILANCE STANJA**  
na dan 31.12.2013

v EUR (brez centov)

Konto	POSTAVKA	Oznaka za AOP	Znesek tekočega leta	Znesek prejšnjega leta
1	2	3	4	5
	<b>SREDSTVA (002+032+053)</b>	001	34.461	80.363
	<b>A. DOLGOROČNA SREDSTVA (003+010+018+019+027+031)</b>	002	1.152	1.863
	<b>I. Neopredmetena sredstva in dolgoročne aktivne časovne razmejitev (004+009)</b>	003	1.152	1.721
	1. Neopredmetena sredstva (005 do 008)	004	1.152	1.721
del 00	a) Dolgoročne premoženjske pravice	005	1.152	1.721
del 00	b) Dobro ime	006	0	0
del 00	c) Dolgoročno odloženi stroški razvijanja	007	0	0
del 00, del 08, del 13	č) Druga neopredmetena sredstva	008	0	0
del 00	2. Dolgoročne aktivne časovne razmejitev	009	0	0
	<b>II. Opredmetena osnovna sredstva (011 do 017)</b>	010	0	142
del 02, del 03	1. Zemljišča	011	0	0
del 02, del 03	2. Zgradbe	012	0	0
del 04, del 05	3. Proizvajalne naprave in stroji	013	0	0
del 04, del 05	4. Druge naprave in oprema, drobni inventar in druga opredmetena osnovna sredstva	014	0	142
del 04, del 05	5. Biološka sredstva	015	0	0
del 02, del 04	6. Opredmetena osnovna sredstva v gradnji in izdelavi	016	0	0
del 08, del 13	7. Predujmi za pridobitev opredmetenih osnovnih sredstev	017	0	0
01	<b>III. Naložbene nepremičnine</b>	018	0	0
	<b>IV. Dolgoročne finančne naložbe (020+024)</b>	019	0	0
	1. Dolgoročne finančne naložbe, razen posojil (021 do 023)	020	0	0
del 06	a) Delnice in deleži v družbah v skupini	021	0	0
del 06	b) Druge delnice in deleži	022	0	0
del 06	c) Druge dolgoročne finančne naložbe	023	0	0
	2. Dolgoročna posojila (025+026)	024	0	0
del 07	a) Dolgoročna posojila družbam v skupini	025	0	0

del 07	b) Druga dolgoročna posojila	026	0	0
	<b>V. Dolgoročne poslovne terjatve (028 do 030)</b>	027	0	0
del 08	1. Dolgoročne poslovne terjatve do družb v skupini	028	0	0
del 08	2. Dolgoročne poslovne terjatve do kupcev	029	0	0
del 08	3. Dolgoročne poslovne terjatve do drugih	030	0	0
09	<b>VI. Odložene terjatve za davek</b>	031	0	0
	<b>B. KRATKOROČNA SREDSTVA (033+034+040+048+052)</b>	032	32.909	78.100
67	<b>I. Sredstva (skupine za odtujitev) za prodajo</b>	033	0	0
	<b>II. Zaloge (035 do 039)</b>	034	0	0
30, 31, 32	1. Material	035	0	0
60	2. Nedokončana proizvodnja	036	0	0
61, 62, 63	3. Proizvodi	037	0	0
65, 66	4. Trgovsko blago	038	0	0
del 13	5. Predujmi za zaloge	039	0	0
	<b>III. Kratkoročne finančne naložbe (041+045)</b>	040	0	0
	1. Kratkoročne finančne naložbe, razen posojil (042 do 044)	041	0	0
del 17	a) Delnice in deleži v družbah v skupini	042	0	0
del 17	b) Druge delnice in deleži	043	0	0
del 17	c) Druge kratkoročne finančne naložbe	044	0	0
	2. Kratkoročna posojila (046+047)	045	0	0
del 07, del 18	a) Kratkoročna posojila družbam v skupini	046	0	0
del 07, del 18	b) Druga kratkoročna posojila	047	0	0
	<b>IV. Kratkoročne poslovne terjatve (049 do 051)</b>	048	6.945	2.610
del 08, del 12, del 13, del 15	1. Kratkoročne poslovne terjatve do družb v skupini	049	0	0
del 08, del 12, del 13, del 15	2. Kratkoročne poslovne terjatve do kupcev	050	874	725
del 08, del 13, 14, del 15, 16	3. Kratkoročne poslovne terjatve do drugih	051	6.071	1.885
10, 11	<b>V. Denarna sredstva</b>	052	25.964	75.490
19	<b>C. KRATKOROČNE AKTIVNE ČASOVNE RAZMEJITVE</b>	053	400	400
del 99	<b>Zabilančna sredstva</b>	054	0	0
	<b>OBVEZNOSTI DO VIROV SREDSTEV (056+072+075+085+095)</b>	055	34.461	80.363
	<b>A. KAPITAL (057+060+061+067+068-069+070-071)</b>	056	11.848	8.913
	<b>I. Vpoklicani kapital (058-059)</b>	057	0	0
del 90	1. Osnovni kapital	058	0	0
del 90	2. Nevpoklicani kapital (kot odbitna postavka)	059	0	0
91	<b>II. Kapitalske rezerve</b>	060	0	0
	<b>III. Rezerve iz dobička (062+063-064+065+066)</b>	061	0	0

del 92	1. Zakonske rezerve	062	0	0
del 92	2. Rezerve za lastne delnice in lastne poslovne deleže	063	0	0
del 92	3. Lastne delnice in lastni poslovni deleži (kot odbitna postavka)	064	0	0
del 92	4. Statutarne rezerve	065	0	0
del 92	5. Druge rezerve iz dobička	066	0	0
95	<b>IV. Presežek iz prevrednotenja</b>	067	0	0
del 93	<b>V. Preneseni čisti dobiček</b>	068	0	1.915
del 93	<b>VI. Prenesena čista izguba</b>	069	0	0
del 93	<b>VII. Čisti dobiček poslovnega leta</b>	070	11.848	6.998
del 93	<b>VIII. Čista izguba poslovnega leta</b>	071	0	0
	<b>B. REZERVACIJE IN DOLGOROČNE PASIVNE ČASOVNE RAZMEJITVE (073+074)</b>	072	4.606	4.256
del 96	<b>1. Rezervacije</b>	073	4.606	4.256
del 96	<b>2. Dolgoročne pasivne časovne razmejitve</b>	074	0	0
	<b>C. DOLGOROČNE OBVEZNOSTI (076+080+084)</b>	075	0	0
	<b>I. Dolgoročne finančne obveznosti (077 do 079)</b>	076	0	0
del 97	1. Dolgoročne finančne obveznosti do družb v skupini	077	0	0
del 97	2. Dolgoročne finančne obveznosti do bank	078	0	0
del 97	3. Druge dolgoročne finančne obveznosti	079	0	0
	<b>II. Dolgoročne poslovne obveznosti (081 do 083)</b>	080	0	0
del 98	1. Dolgoročne poslovne obveznosti do družb v skupini	081	0	0
del 98	2. Dolgoročne poslovne obveznosti do dobaviteljev	082	0	0
del 98	3. Druge dolgoročne poslovne obveznosti	083	0	0
del 98	<b>III. Odložene obveznosti za davek</b>	084	0	0
	<b>Č. KRATKOROČNE OBVEZNOSTI (086+087+091)</b>	085	18.007	67.194
21	<b>I. Obveznosti, vključene v skupine za odtujitev</b>	086	0	0
	<b>II. Kratkoročne finančne obveznosti (088 do 090)</b>	087	0	0
del 27, del 97	1. Kratkoročne finančne obveznosti do družb v skupini	088	0	0
del 27, del 97	2. Kratkoročne finančne obveznosti do bank	089	0	0
del 27, del 97	3. Druge kratkoročne finančne obveznosti	090	0	0
	<b>III. Kratkoročne poslovne obveznosti (092 do 094)</b>	091	18.007	67.194
del 22, del 23, del 28, del 98	1. Kratkoročne poslovne obveznosti do družb v skupini	092	0	0
del 22, del 23, del 28, del 98	2. Kratkoročne poslovne obveznosti do dobaviteljev	093	1.231	5.451
24, del 23, 25, 26, del 28, del 98	3. Druge kratkoročne poslovne obveznosti	094	16.776	61.743
29	<b>D. KRATKOROČNE PASIVNE ČASOVNE RAZMEJITVE</b>	095	0	0
del 99	<b>Zabilančne obveznosti</b>	096	0	0

27. 3. 2014

LJUBLJANA, 31.03.2014

Letno poročilo leto 2013 za matično 2264463, leto 2013

sestavljane bilance:

oz. podjetnika:

*Mojca Koderman*  
MOJCA KODERMAN



*[Handwritten signature]*

Obrazec je predpisala Agencija Republike Slovenije za javnopravne evidence in storitve (AJPES) v sodelovanju s Slovenskim inštitutom za revizijo.

MD5: 50ea67456c89e4957bdf51a8c736b22b

datum in ura: 27.03.2014 12:04

uporabnik: zamp

telefon: 01/4341696

IO: 205184179204188171166252211191176209197171

IME DRUŽBE OZ. PODJETNIKA: SAZOR GIZ

Matična številka:

2264463

Davčna številka:

53768973

SEDEŽ: Kersnikova ulica 10A, 1000 Ljubljana

Statusna sprememba:

0

Matična številka pred statusno spremembo:

## PODATKI IZ IZKAZA POSLOVNEGA IZIDA

v obdobju od 1.1. do 31.12.2013

v EUR (brez centov)

Konto	POSTAVKA	Oznaka za AOP	Znesek tekočega leta	Znesek prejšnjega leta
1	2	3	4	5
	<b>A. ČISTI PRIHODKI OD PRODAJE (111+115+118)</b>	110	137.092	144.597
	<b>I. Čisti prihodki od prodaje na domačem trgu (112 do 114)</b>	111	137.092	143.096
del 76	1. Čisti prihodki od prodaje proizvodov in storitev razen najemnin	112	137.092	143.096
del 76	2. Čisti prihodki od najemnin	113	0	0
del 76	3. Čisti prihodki od prodaje blaga in materiala	114	0	0
	<b>II. Čisti prihodki od prodaje na trgu EU (116+117)</b>	115	0	1.501
del 76	1. Čisti prihodki od prodaje proizvodov in storitev	116	0	1.501
del 76	2. Čisti prihodki od prodaje blaga in materiala	117	0	0
	<b>III. Čisti prihodki od prodaje na trgu izven EU (119+120)</b>	118	0	0
del 76	1. Čisti prihodki od prodaje proizvodov in storitev	119	0	0
del 76	2. Čisti prihodki od prodaje blaga in materiala	120	0	0
	<b>B. POVEČANJE VREDNOSTI ZALOG PROIZVODOV IN NEDOKONČANE PROIZVODNJE</b>	121	0	0
	<b>C. ZMANJŠANJE VREDNOSTI ZALOG PROIZVODOV IN NEDOKONČANE PROIZVODNJE</b>	122	0	0
79	<b>Č. USREDSTVENI LASTNI PROIZVODI IN LASTNE STORITVE</b>	123	0	0
del 76	<b>D. SUBVENCije, DOTACIJE, REGRESI, KOMPENZACIJE IN DRUGI PRIHODKI, KI SO POVEZANI S POSLOVNIMI UČINKI</b>	124	0	0
del 76	<b>E. DRUGI POSLOVNI PRIHODKI</b>	125	0	0
	<b>F. KOSMATI DONOS OD POSLOVANJA (110+121-122+123+124+125)</b>	126	137.092	144.597
	<b>G. POSLOVNI ODHODKI (128+139+144+148)</b>	127	122.206	135.598
	<b>I. Stroški blaga, materiala in storitev (129+130+134)</b>	128	56.529	50.657
del 70	1. Nabavna vrednost prodanega blaga in materiala	129	0	0
	2. Stroški porabljenega materiala (131 do 133)	130	380	322
del 40	a) stroški materiala	131	380	322
del 40	b) stroški energije	132	0	0
del 40	c) drugi stroški materiala	133	0	0
	3. Stroški storitev (135 do 138)	134	56.149	50.335
del 41	a) transportne storitve	135	0	0
del 41	b) najemnine	136	1.500	4.211

del 41	c) povračila stroškov zaposlencem v zvezi z delom	137	6.128	7.276
del 41	č) drugi stroški storitev	138	48.521	38.848
	<b>II. Stroški dela (140 do 143)</b>	139	64.587	83.329
del 47	1. Stroški plač	140	52.650	68.850
del 47	2. Stroški pokojninskih zavarovanj	141	4.660	6.093
del 47	3. Stroški drugih socialnih zavarovanj	142	3.817	4.516
del 47	4. Drugi stroški dela	143	3.460	3.870
	<b>III. Odpisi vrednosti (145 do 147)</b>	144	712	1.267
43	1. Amortizacija	145	712	1.267
del 72	2. Prevrednotovalni poslovni odhodki pri neopredmetenih sredstvih in opredmetenih osnovnih sredstvih	146	0	0
del 72	3. Prevrednotovalni poslovni odhodki pri obratnih sredstvih	147	0	0
	<b>IV. Drugi poslovni odhodki (149+150)</b>	148	378	345
44	1. Rezervacije	149	0	0
48	2. Drugi stroški	150	378	345
	<b>H. DOBIČEK IZ POSLOVANJA (126-127)</b>	151	14.886	8.999
	<b>I. IZGUBA IZ POSLOVANJA (127-126)</b>	152	0	0
	<b>J. FINANČNI PRIHODKI (155+160+163)</b>	153	65	69
	Finančni prihodki od obresti (upoštevano že v II. in III)	154	65	69
	<b>I. Finančni prihodki iz deležev (156 do 159)</b>	155	0	0
del 77	1. Finančni prihodki iz deležev v družbah v skupini	156	0	0
del 77	2. Finančni prihodki iz deležev v pridruženih družbah	157	0	0
del 77	3. Finančni prihodki iz deležev v drugih družbah	158	0	0
del 77	4. Finančni prihodki iz drugih naložb	159	0	0
	<b>II. Finančni prihodki iz danih posojil (161+162)</b>	160	65	69
del 77	1. Finančni prihodki iz posojil, danih družbam v skupini	161	0	0
del 77	2. Finančni prihodki iz posojil, danih drugim	162	65	69
	<b>III. Finančni prihodki iz poslovnih terjatev (164+165)</b>	163	0	0
del 77	1. Finančni prihodki iz poslovnih terjatev do družb v skupini	164	0	0
del 77	2. Finančni prihodki iz poslovnih terjatev do drugih	165	0	0
	<b>K. FINANČNI ODHODKI (168+169+174)</b>	166	65	0
	Finančni odhodki za obresti (upoštevano že v II. in III.)	167	0	0
del 74	<b>I. Finančni odhodki iz oslabitve in odpisov finančnih naložb</b>	168	0	0
	<b>II. Finančni odhodki iz finančnih obveznosti (170 do 173)</b>	169	0	0
del 74	1. Finančni odhodki iz posojil, prejetih od družb v skupini	170	0	0
del 74	2. Finančni odhodki iz posojil, prejetih od bank	171	0	0
del 74	3. Finančni odhodki iz izdanih obveznic	172	0	0
del				



74	4. Finančni odhodki iz drugih finančnih obveznosti	173	0	0
	<b>III. Finančni odhodki iz poslovnih obveznosti (175 do 177)</b>	174	65	0
del 74	1. Finančni odhodki iz poslovnih obveznosti do družb v skupini	175	0	0
del 74	2. Finančni odhodki iz obveznosti do dobaviteljev in meničnih obveznosti	176	7	0
del 74	3. Finančni odhodki iz drugih poslovnih obveznosti	177	58	0
	<b>L. DRUGI PRIHODKI (179+180)</b>	178	9	0
del 78	I. Subvencije, dotacije in podobni prihodki, ki niso povezani s poslovnimi učinki	179	0	0
del 78	II. Drugi finančni prihodki in ostali prihodki	180	9	0
75	<b>M. DRUGI ODHODKI</b>	181	0	3
80	<b>N. CELOTNI DOBIČEK (151-152+153-166+178-181)</b>	182	14.895	9.065
80	<b>O. CELOTNA IZGUBA (152-151-153+166-178+181)</b>	183	0	0
del 81	P. DAVEK IZ DOBIČKA	184	3.046	2.067
del 81	R. ODLOŽENI DAVKI	185	0	0
del 81	S. ČISTI DOBIČEK OBRAČUNSKEGA OBDOBJA (182-184-185)	186	11.849	6.998
89	Š. ČISTA IZGUBA OBRAČUNSKEGA OBDOBJA (183+184+185) oz. (184-182+185)	187	0	0
	*POVPREČNO ŠTEVILO ZAPOSLENCEV NA PODLAGI DELOVNIH UR V OBRAČUNSKEM OBDOBJU (na dve decimalki)	188	1,00	1,00
	ŠTEVILO MESECEV POSLOVANJA	189	12	12

Opomba:

\* Izračun podatka na AOP 188: Število delovnih ur v koledarskem (obračunskem) letu, za katere so zaposleni dobili plačo in nadomestilo plače ((deljeno) s številom možnih delovnih ur za koledarsko (poslovno) leto.

Kraj in datum:  
LJUBLJANA, 31.03.2014

Oseba, odgovorna za  
sestavljanje bilance:

*Moja Koderman*  
MOJCA KODERMAN



Vodja družbe  
oz. podjetnika:

*Rudi Zaman*  
RUDI ZAMAN

Obrazec je predpisala Agencija Republike Slovenije za javnopravne evidence in storitve (AJPES) v sodelovanju s Slovenskim inštitutom za revizijo.

MD5: cf48bb0e79b1d7f6ab9c70a57445587e

datum in ura: 27.03.2014 12:04

uporabnik: zamp

telefon: 01/4341696

IO: 20518417920418817116625221191176209197171

**PRILOGA ŠT. 2**

**POROČILO NEODVISNEGA REVIZORJA  
O RAČUNOVODSKIH IZKAZIH**

---

## POROČILO NEODVISNEGA REVIZORJA

### Skupščini članov gospodarskega interesnega združenja SAZOR GIZ, Ljubljana

Revidirali smo priložene računovodske izkaze gospodarskega interesnega združenja **SAZOR - Slovenska avtorska in založniška organizacija za pravice reproduciranja GIZ, Ljubljana**, ki vključujejo bilanco stanja na dan 31. decembra 2013 in izkaz poslovnega izida za tedaj končano leto.

#### Odgovornost posloводства za računovodske izkaze

Posloводство je odgovorno za pripravo in pošteno predstavitev teh računovodskih izkazov v skladu s Slovenskimi računovodskimi standardi in za tako notranje kontroliranje, kot je v skladu z odločitvijo posloводства potrebno, da omogoči pripravo računovodskih izkazov, ki ne vsebujejo pomembno napačne navedbe zaradi prevare ali napake.

#### Revizorjeva odgovornost

Naša odgovornost je izraziti mnenje o teh računovodskih izkazih na podlagi revizije. Revizijo smo opravili v skladu z mednarodnimi standardi revidiranja. Ti standardi zahtevajo od nas izpolnjevanje etičnih zahtev ter načrtovanje in izvedbo revizije za pridobitev sprejemljivega zagotovila, da računovodski izkazi ne vsebujejo pomembno napačne navedbe.

Revizija vključuje izvajanje postopkov za pridobitev revizijskih dokazov o zneskih in razkritjih v računovodskih izkazih. Izbrani postopki so odvisni od revizorjeve presoje in vključujejo tudi ocenjevanje tveganj napačne navedbe v računovodskih izkazih zaradi prevare ali napake. Pri ocenjevanju teh tveganj prouči revizor notranje kontroliranje, povezano s pripravljanim in poštenim predstavljanjem računovodskih izkazov združenja, da bi določil okoliščinam ustrezne revizijske postopke, ne pa, da bi izrazil mnenje o uspešnosti notranjega kontroliranja združenja. Revizija vključuje tudi ovrednotenje ustreznosti uporabljenih računovodskih usmeritev in utemeljenosti računovodskih ocen posloводства kot tudi ovrednotenje celotne predstavitve računovodskih izkazov.

Verjamemo, da so pridobljeni revizijski dokazi zadostna in ustrezna podlaga za naše revizijsko mnenje.

#### Mnenje

Po našem mnenju so računovodski izkazi v vseh pomembnih pogledih poštena predstavitev finančnega stanja gospodarskega interesnega združenja **SAZOR - Slovenska avtorska in založniška organizacija za pravice reproduciranja GIZ, Ljubljana** na dan 31. decembra 2013 ter njenega poslovnega izida za tedaj končano leto v skladu s Slovenskimi računovodskimi standardi.



Luka Vremec  
Pooblaščen revizor / Direktor

Ljubljana, 10. april 2014

GM revizija, d.o.o.

*GM revizija, d.o.o.*  
*Beethovnova 14, Ljubljana*

---

GM revizija, d.o.o., Beethovnova 14, 1000 Ljubljana, Slovenija

Davčna številka – 45548404; Matična številka – 2043521.  
Osnovni kapital 8.763,00 EUR; Sodni register Okrožnega sodišča v Ljubljani - vložna številka 1/41099/00.  
Družba je vpisana v Register revizijskih družb pri Slovenskem inštitutu za revizijo pod številko RD-A-070/05.  
Pooblaščen revizor - Luka Vremec - z veljavnim dovoljenjem za opravljanje nalog številka DPR-1/00-145.

**PRILOGA ŠT. 3**

**POROČILO NEODVISNEGA REVIZORJA O PRAVILNOSTI  
IN SKLADNOSTI POSLOVANJA V SKLADU Z ZASP, NOTRANJIMI  
AKTI IN SPORAZUMI**

---

## **POROČILO NEODVISNEGA REVIZORJA**

### **Skupščini članov gospodarskega interesnega združenja SAZOR GIZ, Ljubljana**

Pri SAZOR GIZ smo na podlagi zahteve 161. člena Zakona o avtorski in sorodnih pravicah - ZASP (Uradni list RS, št. 21/95 z dne 14. 4. 1995 in kasnejši Zakoni o spremembah in dopolnitvah ZASP) revidirali pravilnost in skladnost poslovanja SAZOR GIZ v poslovnem letu končanem 31.12.2013 z Zakonom o avtorskih in sorodnih pravicah, notranjimi akti SAZOR GIZ in sporazumi, ki jih je SAZOR GIZ sklenilo z drugimi.

Revizijo smo opravili v skladu z mednarodnimi standardi revidiranja. Ti standardi zahtevajo od nas načrtovanje in izvedbo revizije za pridobitev primernega zagotovila, da je SAZOR GIZ v poslovnem letu končanem 31.12.2013 poslovalo pravilno in skladno z Zakonom o avtorskih in sorodnih pravicah, notranjimi akti in sporazumi, ki jih je sklenilo z drugimi.

Revizija vključuje preizkuševalno preverjanje ustreznih dokazov o tem, ali je SAZOR GIZ v poslovnem letu končanem 31.12.2013 poslovalo pravilno in skladno z Zakonom o avtorskih in sorodnih pravicah, notranjimi akti in sporazumi, ki jih je sklenilo z drugimi.

Prepričani smo, da je naša revizija primerna podlaga za naše mnenje.

Po našem mnenju so bile v SAZOR GIZ v poslovnem letu končanem 31.12.2013 v vseh bistvenih pogledih upoštevane določbe Zakona o avtorskih in sorodnih pravicah, notranjih aktov in sporazumov, ki jih je sklenilo z drugimi.



Luka Vremec  
Pooblaščen revizor / Direktor

GM revizija, d.o.o.

*GM revizija, d.o.o.*  
*Beethovnova 14, Ljubljana*

Ljubljana, 10. april 2014

---

**GM revizija, d.o.o., Beethovnova 14, 1000 Ljubljana, Slovenija**

Davčna številka – 45548404; Matična številka – 2043521.  
Osnovni kapital 8.763,00 EUR; Sodni register Okrožnega sodišča v Ljubljani - vložna številka 1/41099/00.  
Družba je vpisana v Register revizijskih družb pri Slovenskem inštitutu za revizijo pod številko RD-A-070/05.  
Pooblaščen revizor - Luka Vremec - z veljavnim dovoljenjem za opravljanje nalog številka DPR-1/00-145.